



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu
email: sagizoli@vipmail.hu, Tel.:+36309423719

Meghívó

a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének **rendkívüli** testületi ülésére

A testületi ülés helye: Az NNÖ I. emeleti hivatalos helyisége – XVIII. kerületi Nemzetiségek Háza
(1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10. - bejárat a Szervét Mihály tér felől.)

Rendkívüli ülés indoka: a hatályos SzMSz 7.§ 4) alapján elnöki indítvány miatt.

Időpont: 2022. május 2. (Hétfő) 17:00

Napirendi pontok:

1. Döntés az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Felügyelő Bizottsági tagságával kapcsolatos személyi kérdésekről.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

Meghívottak: Nyitrai János Beatrix kuratóriumi elnök, dr. Bárány Zoltán FEB elnök, Máté Zsuzsanna

2. Döntés az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért működésével kapcsolatos büntetőeljárás megindításáról.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

Meghívottak: Nyitrai János Beatrix kuratóriumi elnök és dr. Bárány Zoltán FEB elnök

3. Döntés jóváhagyása a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola által a 2022/2023-as tanévre, első osztályba felvételre javasolt gyermekek személyére vonatkozólag.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

4. Döntés jóváhagyása a Táncsics Német Nemzetiségi Általános Iskola által a 2022/2023-as tanévre, első osztályba felvételre javasolt gyermekek személyére vonatkozólag.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

5. Tájékoztató a 2022. március 15-i ünnepeken történő NNÖ részvételéről.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

6. Tájékoztató az NNÖ által szervezett 2022. évi húsvéti tojáskereső programok lebonyolításáról.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

7. Tájékoztató a 2021-2022. évekre vonatkozó önkormányzati pályázati támogatások elszámolásáról.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

8. Tájékoztató a 2022. április 30-i Európa Kapuja rendezvényről.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

9. Döntés a 2022. május 28-i Német Nemzetiségi Családi Nap megrendezéséhez szükséges pénzügyi források felhasználásáról.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök



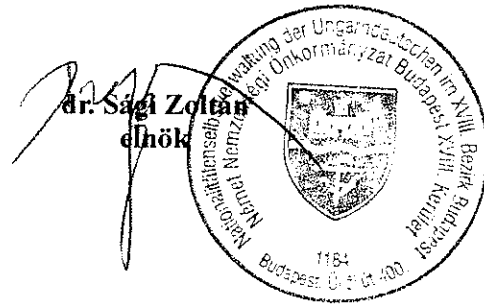
**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat**
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu
email: sagizoli@vipmail.hu, Tel.:+36309423719

10. Döntés a 2022. június 11-i II. Császártöltési Gasztronómiai Fesztiválon történő részvételről.
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

11. Egyebek.

Az ülésre további meghívottak: Nagy András – NPE elnök, Kohut Gyula nemzetiségi referens.

Budapest, 2022. április 28.





JELENLÉTI ÍV

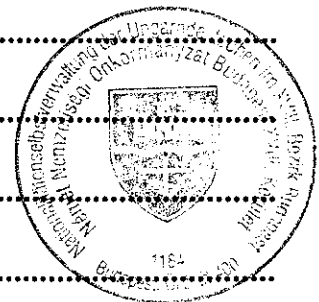
a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat
 Képviselő-testületének 2022. május 2-án (hétfőn) 17:00 órakor megtartott
 testületi ülésén megjelentekről.

Képviselők:

Képviselők:	Érkezés	Távozás	Aláírás
1. Dr. Sági Zoltán elnök	16 ¹⁵	18 ²⁰	
2. Leskó Krisztina elnökhelyettes	17 ¹⁸	18 ²⁰	
3. Osváthné Szücs Edina képviselő	16 ⁵⁵	18 ²⁰	
4. Szabó Éva Réka képviselő	16 ⁵⁵	18 ²⁰	

Megjelentek:

1. Kohut Gyula nemzetiségi referens	17 ⁰⁰	18 ²⁰	
2. Nagy András – NPE elnök	16 ⁵⁵	18 ²⁰	
3. Hambalkó Szilvia – NNÖ OB elnök	17:18	18:20	
4. Nyitrainé Janzsó Beatrix NKA elnök
5. dr. Bárány Zoltán NKA FEB elnök
6. Máté Zsuzsanna
	17 ⁰⁰	17 ¹⁶	
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....





Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu

JEGYZŐKÖNYV

Készült 2022. május 2-án a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában (1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.) található NNÖ I. emeleti német hivatali helyiségében 17:00 órakor kezdődő testületi ülésén.

Jelen vannak: dr. Sági Zoltán elnök
Leskó Krisztina elnökhelyettes
Szabó Éva képviselő
Osváthné Szűcs Edina képviselő

Budapest Főváros XVIII. kerületi Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Hivatal		
IKT.DAT:	2022 MÁJ. 23	
IKT.SZAM:	3812-6/2022	MELL. LÉB.
ELOADO:	FLŐSZAM.	IRAT. N.
K. Gy.		ea.

Megjelent meghívottak: Kohut Gyula nemzetiségi referens
Nagy András NPE elnök
Romwalter Mónika kuratóriumi alelnök

Az elnök köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy 3 fővel a testület határozatképes, tájékoztat arról, hogy Leskó Krisztina elnök helyettes úton van, hamarosan megérkezik. Megállapítja, hogy a jegyzői jelenlét Kohut Gyula nemzetiségi referens személyében biztosított, majd köszönti Nagy András NPE elnököt és Romwalter Mónika kurátort, aki az első kettő napirendi ponthoz érkezett Nyitrai János Beatrix kuratóriumi elnök képviselőjében.

Az elnök tájékoztat arról, hogy minden képviselő előzetesen megkapta az indoklást a rendkívüli testületi ülés összehívásának okáról. Tájékoztat arról, hogy a kiküldött napirendi pontoktól eltérni jelen esetben nem lehet. Ezt követően határozati javaslattal él a jegyzőkönyv hitelesítő személyére Osváthné Szűcs Edina képviselő személyében.

35/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy Osváthné Szűcs Edina képviselőt bízza meg a jegyzőkönyv hitelesítésével.

Az elnök megkérdezi a képviselőket, van-e bármilyen észrevételük a rendkívüli testületi ülés összehívásával vagy azok napirendi pontjaival. Miután nincs, határozati javaslattal él a napirendi pontok elfogadása tekintetében.



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu

36/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a napirendi pontokat elfogadja.

Az elnök határozathozatalt követően rátér az első napirendi pontra az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Alapítvány felügyelő-bizottsági tagságával kapcsolatos személyi kérdésekkel. Határozati javaslattal él, miután a döntés előzményét a képviselők ismerik, miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy alapítói jogkörében eljárva az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Alapítvány felügyelő-bizottsági tagjának Csobály Krisztina asszony megbízását 2022. május 2-i hatállyal visszavonja.

37/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy alapítói jogkörében eljárva az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Alapítvány felügyelő-bizottsági tagjának Csobály Krisztina asszony megbízását 2022. május 2-i hatállyal visszavonja.

A határozathozatalt követően az elnök újabb határozati javaslattal él, elmondja, hogy a javaslatában foglalt Máté Zsuzsanna asszony Budapest XVIII. kerületi lakos, sváb származású és kulturális területen dolgozik. A határozati javaslata a következő: a képviselő-testület úgy dönt, hogy alapítói jogkörében eljárva megbízza Máté Zsuzsanna asszonyt az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Alapítvány felügyelő-bizottsági tagságának ellátásával 2022. május 3. – 2025. május 31-e közötti időtartamra.

38/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy alapítói jogkörében eljárva megbízza Máté Zsuzsanna asszonyt az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Alapítvány felügyelő-bizottsági tagságának ellátásával 2022. május 3. – 2025. május 31-e közötti időtartamra.

Az elnök miután a napirendhez kérdés, észrevétel nincs, azt lezárja és rátér a 2. napirendi pontra. Az elnök tájékoztat arról, hogy az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Alapítvány működésével kapcsolatban a korábbi elnöki határozatnak megfelelően jogi állásfoglalást kértek a Polgármesteri Hivataltól. Az előzményeket a képviselők ismerik. Az alapítvánnyal kapcsolatos esetleges bűncselekmény gyanúját az alapítvány korábbi felügyelő-bizottsági elnöke, néhai Ekker János úr állapította meg és tett javaslatot az alapító felé további szakmai vizsgálatra. A Polgármesteri Hivataltól kapott észrevételek és vélemény alapján az NNÖ az érdekérvényesítési feladatkörében, valamint az alapítói jogkörében eljárva javasolt a büntetőeljárás megindítása hűtlen kezelés bűncselekményének alapos gyanúja miatt. A vélelmezett kárérték meghaladja a 2,5 millió forintot. Az eljárással kapcsolatban az elnök határozati javaslattal él, miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy a Bp. XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu

alapítói jogkörében eljárva büntetőeljárást kezdeményez hűtlen kezelés bűncselekmény elkövetésének alapos gyanúja miatt. Felkéri az elnököt, hogy az NNÖ képviseletében a szükséges intézkedéseket tegye meg.

39/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Bp. XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Alapítói jogkörében eljárva büntetőeljárást kezdeményez hűtlen kezelés bűncselekmény elkövetésének alapos gyanúja miatt. Felkéri az elnököt, hogy az NNÖ képviseletében a szükséges intézkedéseket tegye meg.

A határozathozatalt követően miután kérdés, észrevétel a napirendhez nincs, az elnök megköszöni Romwalter Mónika asszony jelenlétét, aki 17:16 perckor a testületi ülésről távozik.

Az elnök ezt követően rátér a 3. napirendi pontra, annak az elnöki döntésnek a jóváhagyására, amely a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola által a 2022/23-as tanévre első osztályba felvételre javasolt gyermekek személyére vonatkozott. Az elnök elmondja, hogy Nagy Adrienn intézményvezető asszony és helyettesével áttekintésre került a felvételre javasolt gyermekek névsora, az egyeztetésről jegyzőkönyv készült és elnökként támogatta a névsorban szereplő gyermekek felvételét. Megállapítható volt, hogy minden gyermek képviselője kérte a német nemzetiségi oktatásban való részvételt és legalább egy szülő a német nemzetiséghez való tartozását is jelezte. Összesen 41 gyermek nyert felvételt. Az elnök ezt követően határozati javaslatlallal él, miszerint a képviselő-testület utólagosan jóváhagyja az elnök döntését a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola által 2022/23-as tanévre első osztályba felvételre javasolt gyermekek névsorára vonatkozólag. A javaslatlallétel közben 17:18 perckor megérkezik Leskó Krisztina elnökhelyettes, valamint az Oktatási Bizottság elnöke.

40/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a képviselő-testület utólagosan jóváhagyja az elnök döntését a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola által 2022/23-as tanévre első osztályba felvételre javasolt gyermekek névsorára vonatkozólag.

Miután a napirendi ponthoz további kérdés, észrevétel nincs, az elnök azt lezárja és rátér a 4. sz. napirendi pontra. Tájékoztatásul elmondja, hogy a Táncsics Iskola igazgatója elektronikus úton megküldte a nemzetiségi oktatásra javasolt gyermekek névsorát, meghívást személyes egyeztetésre az iskolába az NNÖ nem kapott. A levélben 18 gyermek neve szerepel, akiknek képviselői kérték a német nemzetiségi oktatásban való részvételüket. Az elnök megkérdezi a jelenlévőket, van-e kérdés vagy észrevétel a napirendhez. Miután nincs, határozati javaslatlallal él, miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy utólagosan jóváhagyja a Táncsics Német Nemzetiségi Általános Iskola által a 2022/2023-as tanévre első osztályba felvételre javasolt gyermekek névsorával kapcsolatos elnöki döntést.



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu**

41/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy utólagosan jóváhagyja a Táncsics Német Nemzetiségi Általános Iskola által a 2022/2023-as tanévre első osztályba felvételre javasolt gyermekek névsorával kapcsolatos elnöki döntést.

A határozathozatalt követően miután kérdés-észrevétel nincs, az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér az 5. napirendi pontra a 2022. március 15-i ünnepeken történt NNÖ részvételről szóló elnöki tájékoztatóra. Az elnök elmondja, hogy az NNÖ 2 fővel képviseltette magát a központi koszorúzási ünnepségen és az azt követő ünnepélyes elismerés átadáson, amelyet a Rózsa Ferenc Művelődési Házban rendeztek meg. A koszorúzás esetében költségként 10.000.-Ft. merült fel a koszorú áráért.

A tájékoztatást követően az elnök határozati javaslattal él, miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2022. március 15-i ünnepeken történő NNÖ részvételről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

42/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a 2022. március 15-i ünnepeken történő NNÖ részvételről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

Az elnök a határozathozatalt követően a napirendhez kötődően javaslattal él, miszerint az NNÖ hozzon döntést 2022. év központi ünnepei vonatkozásában arról, hogy jóváhagy egy keretet a megemlékezésekhez szükséges koszorúk beszerzésére. Ennek javasolt összege 60.000.-Ft. A képviselők a javaslatot támogatják, ezért az elnök határozati javaslattal él, miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy jóváhagyja 60.000.-Ft. felhasználását a XVIII. kerületi központi ünnepek költségeként 2022. évre a 2021. évi központi feladatalapú támogatás terhére.

43/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja 60.000.-Ft. felhasználását a XVIII. kerületi központi ünnepek költségeként 2022. évre a 2021. évi központi feladatalapú támogatás terhére.

A határozathozatalt követően miután további kérdés, észrevétel nincs, az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 6. napirendi pontra a húsvéti tojáskereső programokról szóló tájékoztatóra. A tájékoztatóra felkéri az OB elnökét, aki elmondja, hogy minden iskolában és óvodai csoportban nagy sikerrel megrendezésre került a hagyományörző tojáskereső program. Az iskolák és az óvodák az NNÖ által biztosított pénzügyi keretet teljes egészében felhasználták, a szülőktől és a gyermekektől is egyaránt pozitív visszajelzés érkezett. Az elnök visszavéve a szót elmondja, hogy a két általános iskolában és a két óvodában a TV18 szerkesztősége forgatott az NNÖ felkérésére a lakosság tájékoztatása céljából. A tájékoztatást követően az elnök határozati javaslattal él miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2022. évi húsvéti tojáskereső programokról szóló oktatási bizottsági elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nmobp18.hu

44/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a 2022. évi húsvéti tojáskereső programokról szóló oktatási bizottsági elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

Miután a napirendhez további kérdés, észrevétel nincs, az elnök az lezárja és rátér a 7. számú napirendi pontra. Felkéri Szabó Éva képviselőt, hogy adjon tájékoztatást a 2021-2022. évekre vonatkozó önkormányzati pályázati támogatások elszámolásáról. Szabó Éva képviselő elmondja, hogy határidőre elkészítettek minden szükséges dokumentumot és mellékletet az önkormányzati pályázati támogatások és az önkormányzati működési támogatás tekintetében egyaránt. Független van egy átcsoportosítási kérelemből származó összeg felhasználása 100.000.-Ft. összegben, amelyet az április 30-i rendezvényre költöttek el a színházi előadás költségeként. Ennek a beszámolóban az elkészítését követően minden kötelezettségét teljesítette illetve teljesíti az NNÖ. Az elnök megköszöni a tájékoztatást és visszavéve a szót határozati javaslattal él, -miután kérdés észrevétel Szabó Éva képviselőhöz nincs-, miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2021-2022. évekre vonatkozó önkormányzati pályázati támogatások elszámolásáról szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

45/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a 2021-2022. évekre vonatkozó önkormányzati pályázati támogatások elszámolásáról szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

Miután a napirendhez további kérdés, észrevétel nincs, az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 8.sz. napirendi pontra. Az elnök megkérdezi a jelenlévőket, hogy van-e a napirendhez észrevétele vagy kérdése, miután nincs, megköszöni Nagy András NPE elnöknek a kiemelkedő munkát, amit az Európa Kapuja rendezvény előkészítésében és lebonyolításában végzett. Megköszöni továbbá az NPE kórusának aktív és sikeres részvételét, valamint minden NPE tagnak és NNÖ tisztségviselőnek az előkészítésben és lebonyolításban végzett munkáját. Az elnök elmondja, hogy sikeres volt a színházi előadás, 220-an tekintették meg az NNÖ meghívására. A rögzített szék mennyiségét, 140 db-ot sörpadokkal pótolták, így mindenki ülve, kényelmesen tekinthette meg az előadást. A korábbi zsebszínházakkal ellentétben ezen az előadáson nagyobb arányú volt a német nyelv használata a magyarral szemben, de nagyon örül neki, hogy a gyerekek tudták követni az eseményeket és bár egy kicsit nehezebb volt számukra a szövegértés, élvezték a műsort. Az elnök elmondja tovább, hogy nagyon örül neki, hogy a szervezők a programsorozatot a magyarországi németek himnuszával kezdték és annak is, hogy Albert Ferenc, aki az NNÖ elismerésében részesült, méltó módon a jelenlévők előtt a színpadon vehette át oklevelét. Sikere volt a hófánknak, 2 órán keresztül folyamatos volt az igénybevétel és gyorsan elfogyott a nemzetiségi étel kínálata az NNÖ sátránál. Tájékoztató arról, hogy a részvétel lehetőségét írásban megköszönte a főszerzőknek, Somody alpolgármester úrnak, Hámori László úrnak és Máté Zsuzsanna asszonynak. A tájékoztatást követően az elnök határozati javaslattal él, miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2022. április 30-i Európa Kapuja rendezvényről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu**

46/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a 2022. április 30-i Európa Kapuja rendezvényről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

Az elnök a határozathozatalt követően elmondja, hogy nem lépték túl az előre meghatározott költségkeretet és a színházi előadás és a hófánk költségén túl másra nem kellett pénzt fordítani. Az étel kínálathoz szükséges, alapanyag megvásárlására biztosított 50.000.-Ft-ot felhasználták, azzal Nagy András NPE elnök elszámolt. Miután a napirendhez további kérdés, észrevétel nincs, az elnök az lezárja és rátér a 9. napirendi pontra.

Az elnök elmondja, hogy döntéseket kell hozniuk a 2022. május 28-i Családi Nap megrendezésével kapcsolatban a pénzügyi források felhasználásával kapcsolatban. Elsőként a rendezvényre nyert önkormányzati támogatás felhasználására tesz határozati javaslatot, miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XVIII. kerületi Önkormányzat által 2022/23. évre meghirdetett nemzetiségek részére kiírt pályázaton nyert 400.000.-Ft. felhasználását a 2022. május 28-i Német Nemzetiségi Családi Nap megrendezésére.

47/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XVIII. kerületi Önkormányzat által 2022/23. évre meghirdetett nemzetiségek részére kiírt pályázaton nyert 400.000.-Ft. felhasználását a 2022. május 28-i Német Nemzetiségi Családi Nap megrendezésére.

Az elnök határozathozatalt követően elmondja, hogy készített egy költségvetés tervezetet a rendezvényhez és a jelenleg ismert költségek tekintetében nem kizárt, hogy elegendő lesz a pályázati forrás, de nem kizárt, hogy a korábbinál nagyobb létszámú résztvevői kör jelzi majd a szándékát és vesz részt a rendezvényen, ami növelheti a jelenleg tervezett összeget az étel és ital vonatkozásában, ezért javasolja további 100.000.-Ft. felhasználásának előzetes jóváhagyását. Miután a képviselők ezzel egyetértenek, az elnök határozati javaslattal él, miszerint jóváhagyja 200.000.-Ft. felhasználását a 2022. május 28-i Német Nemzetiségi Családi Nap költségeként a 2021. évi központi feladatalapú támogatás terhére.

48/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja 200.000.-Ft. felhasználását a 2022. május 28-i Német Nemzetiségi Családi Nap költségeként a 2021. évi központi feladatalapú támogatás terhére.

A határozathozatalt követően miután kérdés, észrevétel nincs, a napirendi pontot az elnök lezárja és rátér a 10.sz. napirendi pontra. Az elnök tájékoztat arról, hogy a korábbi elvi döntésnek megfelelően az NNÖ az NPE együttműködésével képviselteti magát a II. Császártöltési Gasztronómiai Fesztiválon 2022. június 11-én. Az NNÖ-nek együttműködési megállapodása van a Császártöltési Német Nemzetiségi Önkormányzattal, ennek keretében kerül sor a kerületi német közösség részvételére a



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nmobp18.hu**

programon. Az NNÖ részt vesz a gasztronómiai programban is. Örömmel vette, hogy Máté Zsuzsa, a mai napon FEB tagnak megszavazott kerületi közösségi tag irányításával egy szülőfalujában bevált sváb recept alapján készítene káposzta alapú, olajban sült ételt. Emellett a fesztiválon fellép az NPE kórusa is. Az elnök elmondja, hogy felkérte Nagy András elnököt a szervezők és a kerület német közössége közötti koordinálásra. A szervezők a sütéshez főzéshez 30.000.-Ft-ot biztosítanak nyersanyagra, amit értelemszerűen meg kell előlegezni és számla ellenében a helyszínen kerül majd kifizetésre. Ezen felül az NNÖ biztosítja az autóbust az utazáshoz és állja annak költségét. A fellépők a helyi szervezők részéről térítésmentesen kapnak ebédet. A buszon lehetőség lesz hozzátartozók utazására is a befogadóképesség erejéig. A bekért autóbusz árajánlatok nagyságrendben azonos összegűek, 180.000.-Ft+ÁFA. Ezen felül költségként merülhet fel ha nem elég a 30.000.-Ft-os támogatás az étkezéshez szükséges anyagok beszerzésének költsége. A képviselőkkel történt előzetes egyeztetés alapján az elnök 300.000.-Ft. keretösszeget javasol jóváhagyni. Ennek megfelelően határozati javaslattal él, miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy jóváhagyja 300.000.-Ft. felhasználását a 2022. június 11-i II. Császártöltési Gasztronómiai Fesztivál költségeként a 2021. évi központi feladatalapú támogatás terhére.

49/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja 300.000.-Ft. felhasználását a 2022. június 11-i II. Császártöltési Gasztronómiai Fesztivál költségeként a 2021. évi központi feladatalapú támogatás terhére.

Miután a napirendhez további kérdés, észrevételei nincs, az elnök azt lezárja és rátér az utolsó, Egyebek napirendi pontra. Az elnök elmondja, hogy Nagy András NPE elnök az ülés elején benyújtott írásban egy kéréseket tartalmazó levelet, amelyben pénzbeli támogatást kér az NNÖ-től az NPE kórusának működésével kapcsolatos költségként. Az előterjesztésre átadja a szót Nagy András NPE elnöknek. Nagy András NPE elnök először megköszöni az NNÖ-nek, hogy támogatták a javaslatát és az NNÖ kitüntetésében részesítették az NPE tagját, Albert Ferencet. Elmondja, hogy nagyon nagy örömet szereztek a több évtizedes munkát végző egyesületi társának. Elmondja továbbá, hogy nem számított olyan nagy sikerre, mint ami volt az Európa Kapuja rendezvényen. Nagyon jól sikerült a kóstoltatás és végül a kórus is sikeres előadást tarthatott az érdeklődőknek. A bajor perccel is jó ötlet volt, negyed óra alatt elfogyott több száz darab az NNÖ sátránál. A kis kiállítás amit összerakott az NPE csekélyebb érdeklődéssel bírt mint az étkeztetés, de azt is sokan megtekintették. Ezt követően Nagy András elnök rátér a testület elé beterjesztett kérelmére. Azzal a kéréssel fordul a képviselőkhöz, hogy a kórus tagjai részére szervezett továbbképzés költségéhez 2 fő részvételi díjának befizetésével járuljanak hozzá a programhoz. Ez összesen 120.000.-Ft-ot jelentene az NNÖ tekintetében. Elmondja, hogy ez az összeg gyakorlatilag duplája a korábbi években megszokott részvételi díjnak. Ez az egyhetes zenei továbbképzés teljes ellátást ad a résztvevőknek a képzésen túl ezért az összegért. Elmondja, hogy természetesen ismerve az NNÖ költségvetési lehetőségeit, ha nem a teljes összegre kapnak támogatást, azt is tudomásul veszi. 2022. június 26-a és július 2-a között kerül sor a képzésre. A képviselők Nagy András előterjesztését megtárgyalva azzal a javaslattal élnek az NNÖ elnöke felé, hogy az NNÖ 1 fő teljes részvételi költségét, 60.000.-Ft-ot vállaljon magára és az elnök erre az összegre tegyen határozati javaslatot. Az NNÖ elnöke visszavéve a szót, figyelembe véve a képviselők véleményét, határozati javaslattal él, miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nmobp18.hu

jóváhagyja 60.000.-Ft. felhasználását a 2022. évi Sinvoche zenei képzés költségeként 1 fő NPE kórustag részvételi díjaként, a 2021. központi feladatalapú támogatás terhére.

50/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja 60.000.-Ft. felhasználását a 2022. évi Sinvoche zenei képzés költségeként 1 fő NPE kórustag részvételi díjaként, a 2021. központi feladatalapú támogatás terhére.

A határozathozatalt követően az elnök ismét megadja a szót Nagy András elnöknek, aki azzal a kéréssel fordul a testülethez, hogy döntsön a testület arról, hogy az NPE felhasználhatja az NNÖ által önkormányzati pályázaton, NPE programsorozatra nyert 600.000.-Ft. felhasználását. Az elnök visszavéve a szót tájékoztat arról, és azt Kohut Gyula nemzetiségi referens is megerősíti, hogy a programcsomagon belüli nyertes rendezvények tekintetében van lehetőség a költségek átcsoportosítására, de a pályázatban nem szereplő rendezvények és programok abból nem finanszírozhatóak. Az elnök figyelembe véve a képviselők véleményét és az NPE elnökének kezdeményezését, határozati javaslattal él, miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XVIII. ker. Önkormányzata által a nemzetiségi önkormányzatok részére 2022/23. évre kiírt pályázaton, az NPE programsorozatára nyert 600.000.-Ft. felhasználását.

51/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XVIII. ker. Önkormányzata által a nemzetiségi önkormányzatok részére 2022/23. évre kiírt pályázaton, az NPE programsorozatára nyert 600.000.-Ft. felhasználását.

A határozathozatalt követően az elnök kérésére Szabó Éva képviselő jelzi, hogy határozati javaslatot kíván beterjeszteni. A javaslat 16.383.-Ft. felhasználásáról szól, a Média Center Kft. részére kifizetendő, ami az NNÖ 2022. évi tárhely költsége. Az elnök befogadva a javaslatot határozati javaslattal él, miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy jóváhagyja 16.383.-Ft. felhasználását a Német Nemzetiségi Önkormányzat honlapjának 2022. évi tárhely költségeként a 2022. évi önkormányzati működési támogatás terhére.

52/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja 16.383.-Ft. felhasználását a Német Nemzetiségi Önkormányzat honlapjának 2022. évi tárhely költségeként a 2022. évi önkormányzati működési támogatás terhére.

A határozathozatalt követően az elnök tájékoztatást ad arról, hogy a Dunabogdányi Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívására delegáció vett részt az ottani tanösvény avatása, átadása alkalmából. A rendezvényen sikerült egyeztetni az Országos Német Önkormányzat elnökével és a tanösvények kialakításáért felelős és azzal foglalkozó munkatársával. A tanösvény 8 táblából álló, a községet átívelő tájékoztató anyagból áll. A szakami beszélgetés során egyértelművé vált, hogy ilyen tanösvény németországi támogatására a kerület nem számíthat, tekintettel arra, hogy nem



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu**

rendelkezik hosszabb időre visszanyúló német nemzetiségi gyökerekkel és múlttal a kerület. Elnök asszonnyal is sikerült egyeztetni, aki elmondta, hogy a jövőben szívesen látogat el a XVIII. kerületbe, hiszen a helyi munkáról, NNÖ működéséről nem rendelkezik részletes információkkal. A rendezvény alkalmat adott arra, hogy más települések nemzetiségi önkormányzatainak képviselőivel is megismerkedhessenek, kapcsolatot építhessenek. Miután a tájékoztatóhoz kérdés, észrevétel nincs, az elnök határozati javaslatlal él, miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy a dunabogdányi tanösvény avató programról szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

53/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a dunabogdányi tanösvény avató programról szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

A határozathozatalt követően az elnök tájékoztatást ad arról, hogy további fejlesztés történik a Német Nemzetiségi Közösségi Ház udvarán. Elsősorban az NPE pályázati forrásaiból egy 40 nm-es fedett foglalkoztató kialakítása történik. Az érdemi munkát az NPE tagjai végzik közösségi munkában. Házon belül is szükség van további fejlesztésre amihez korábban már keretösszeget meghatároztak, egyelőre annak keretén belül tudják a beszerzéseket folytatni. Ezt követően az elnök felhívja a figyelmet egy aktuális helyzetre ami a Cseperedő Tagóvoda német nemzetiségi csoportjának megszűnésével kapcsolatos. Az NNÖ is csak néhány nappal ezelőtt értesült egy rendkívüli szülői értekezletet követően arról, hogy 2022 szeptemberétől ideiglenesen megszűnik a német nemzetiségi óvodai nevelés a Cseperedő Tagóvodában. Az érintett szülők is csak az előző héten csütörtökön kaptak a döntésről tájékoztatást. Az NNÖ az érdekvédelmi feladatkörében eljárva ezért előzetes tájékoztatást kért ez ügyben az Egyesített Óvoda vezetőitől. Az elnök nem tartja szerencsésnek, hogy a hivatalos átjelentkezés után került sor erre a szülői tájékoztatásra, ugyanakkor jó döntésnek tartja, hogy ennek ellenére az érintett szülők lehetőséget kaptak átgondolni annak a lehetőségét, hogy gyermeküket szeptembertől a Vándor Óvoda nemzetiségi csoportjába írassák. A másik lehetőségük, hogy a Cseperedő Tagóvodába általános óvodai nevelésben részesülő csoportba helyezik át őket. Az elnök elmondja, hogy tudomása szerint eddig hat gyermek szülei kérték az áthelyezést, ugyanakkor határozati javaslatot kíván tenni, amely arról szólna, hogy az NNÖ érdekvédelmi feladatkörében járjon el. A képviselők egyetértésével ezért határozati javaslatlal él, miszerint a képviselő-testület úgy dönt, hogy felkéri az elnököt, hogy a Cseperedő Tagóvodában bejelentett német nemzetiségi csoport ideiglenes működési szüneteltetésével kapcsolatban a szükséges egyeztetéseket a BP18 Egyesített Óvoda vezetőjével tegye meg.

54/2022. (V.2.) sz. NNÖ-határozat:


A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, felkéri az elnököt, hogy a Cseperedő Tagóvodában bejelentett német nemzetiségi csoport ideiglenes működési szüneteltetésével kapcsolatban a szükséges egyeztetéseket a BP18 Egyesített Óvoda vezetőjével tegye meg.



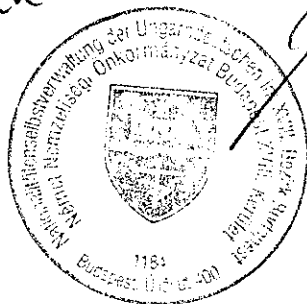
Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu

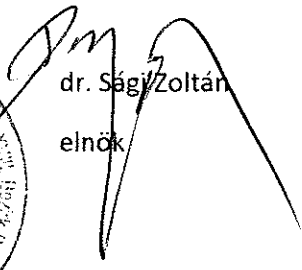
A határozathozatalt követően miután további kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs, az elnök a testületi ülést 18:20 perckor bezárja.

K.m.f.


Osváthné Szűcs Edina

jkv. hitelesítő




dr. Sági Zoltán
elnök